

**ՃԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՃԱՐՈՎԻ
ՄԱՏՈՒՑՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ**

Երևան

2022-06-10
(date)

Օրին Վորլդուայդ Իննովեյշնս, ՍՊԸ, այսուհետ՝ «Կատարող», ի դեմս տնօրեն՝ Դիանա Արզումանյանի, ով գործում է կանոնադրության հիման վրա, մի կողմից և «Փարլիք Ինսթիթյուշն Իննովեյշն Էջնսի Լիթուանիա», այսուհետ՝ «Պատվիրատու», ի դեմս տնօրեն Ռոմուալդա Սթրաժիենի, որը գործում է կանոնադրության հիման վրա, մյուս կողմից, Պատվիրատուն և Կատարողը այսուհետ անհատապես ևս «Կողմ» երկուսը միասին՝ «Կողմեր», կնքեցին սույն պայմանագիրը, այսուհետ՝ Պայմանագիր, հետևյալի մասին.

1. Պայմանագրի առարկան

1.1. Կատարողը 2022թ-ի հունիսի 22-ին Երևանում կայանալիք «Orion Summit 2022» միջոցառման շրջանակներում Պատվիրատուին պարտավորվում է մատուցել, սույն Պայմանագրի անբաժանելի մասը հանդիսացող Հավելված 1-ում նշված «Արժաթե» փաթեթով նախատեսված ծառայությունները, այսուհետ՝ ծառայություններ, իսկ Պատվիրատուն պարտավորվում է վճարել այդ ծառայությունների համար:

1.2. Ծառայությունները Կատարողի կողմից Պատվիրատուին ամբողջապես հանձնելու հաջորդ աշխատանքային օրը Կողմերի միջև կնքվում է Ծառայությունների Հանձնման-ընդունման ակտ, որը հանդիսանում է սույն Պայմանագրի անբաժանելի մասը:

2. Կողմերի իրավունքները և պարտավորությունները

2.1. Կատարողը պարտավոր է՝

- 2.1.1. Ծառայությունները մատուցել պատշաճ որակով,
- 2.1.2. Ծառայությունները մատուցել ամբողջ ծավալով՝ նշված սույն Պայմանագրի Հավելված 1-ում,
- 2.1.3. անձամբ մատուցել Ծառայությունները,
- 2.1.4. Պատվիրատուի պահանջով 1/մեկ/ օրվա ընթացքում անհատույց վերացնել հայտնաբերված բոլոր թերությունները:

2.2. Պատվիրատուն պարտավոր է՝

- 2.2.1. ընդունել մատուցված Ծառայությունները,

CONTRACT ON PROVISION OF PAID SERVICES

Yerevan

2022-06-10
(date)

«Orion Worldwide Innovations» LLC, hereinafter referred to as the “Executor”, represented by the Director Diana Arzumanyan, who acts on the basis of the Statute, on the one hand, and Public institution Innovation Agency Lithuania, hereinafter referred to as the “Customer”, represented by the Director Romualda Stragienė, who acts on the basis of the Statute, on the other hand, Executor and Client, hereinafter individually referred to also as a “Party”, collectively as “Parties”; have made this Contract hereinafter referred to as the “Contract”, on the following:

1. Subject of the Contract

1.1. The Executor undertakes to provide to the Customer the Services, hereinafter referred to as the “Services”, stated in the silver package as defined Annex 1, which is an integral part of this Contract, within the framework of the Orion Summit 2022, to be held on June 22nd in Yerevan, and the Customer undertakes to pay for these Services.

1.2. On the next working day following the complete provision of Services by the Executor to the Customer, the Parties sign a Delivery-Acceptance Act, which is the integral part of this Contract

2. Rights and obligations of the Parties;

2.1. The Executor is obliged to:

- 2.1.1. provide the Services with proper quality,
- 2.1.2. provide the full scale of Services defined in Annex 1 of this Contract,
- 2.1.3. personally, deliver the Services,
- 2.1.4. eliminate all the revealed defects within 1/one/ day at the request of the Customer and at no cost.

2.2. The Customer is obliged to:

- 2.2.1. accept the provided Services,

2.2.2. վճարել Կատարողին մատուցվելիք ծառայությունների դիմաց Պայմանագրի 3 կետով նախատեսված ժամկետներում և կարգով:

2.3. Պատվիրատուն իրավունք ունի՝

2.3.1. ցանկացած ժամանակ ստուգել Կատարողի ծառայությունների ընթացքը և որակը՝ առանց միջամտելու նրա գործունեությանը:

2.4. Կատարողն իրավունք ունի՝

2.4.1. պահանջել Պատվիրատուից վճարել իր կողմից մատուցված ծառայությունների համար Պայմանագրի պայմաններին և ժամկետներին համապատասխան:

3. Պայմանագրի գինը և հաշվարկների կարգը

3.1. Պայմանագրի գինը կազմում է 2000 (երկու հազար) եվրո-ին համարժեք ՀՀ դրամ (ՀՀ Կենտրոնական բանկի հաշվարկային փոխարժեքով), ներառյալ հարկը, որը Պատվիրատուն պարտավորվում է վճարել ամբողջությամբ ծառայությունների մատուցումից հետո 30 աշխատանքային օրվանից:

3.2. Պատվիրատուի կողմից Կատարողին պայմանագրի գինը վճարվում է Կատարողի կողմից Պայմանագրում նշված բանկային հաշվին փոխանցելու միջոցով:

3.3. Պայմանագրով, ինչպես նաև ՀՀ օրենսդրությամբ նախատեսված հիմքերով և կարգով Պայմանագրի դադարեցման դեպքում վճարը ենթակա է վերադարձման՝ պահելով մինչև Պայմանագրի դադարեցման պահը մատուցված ծառայությունների գինը:

4. Կողմերի պատասխանատվությունը

4.1. Պայմանագրի 1.1. կետում նշված ծառայությունների անպատշաճ մատուցելու համար Պատվիրատուն կարող է Կատարողի նկատմամբ կիրառել տուգանք՝ Պայմանագրի գնի 10/տաս/ տոկոսի չափով: Տուգանքի վճարման պահանջը պետք է ձևակերպվի գրավոր և ստորագրվի Պատվիրատուի կողմից:

4.2. Տուգանքի վճարումը Կատարողին չի ազատում իր պարտավորությունները կատարելու և խախտումները վերացնելու պատասխանատվությունից:

4.3. Պատվիրատուի կողմից Պայմանագրի 3-րդ կետում սահմանված վճարման պարտավորությունները չկատարելու դեպքում Կատարողը կարող է Պատվիրատուի նկատմամբ կիրառել տույժ ժամկետանց գումարի 0,1%-ի չափով, յուրաքանչյուր ուշացված բանկային

2.2.2. pay the Executor for the provided Services in accordance with the terms and conditions of Clause 3 of the Contract.

2.3. The Customer has the right to:

2.3.1. check the performance and quality of the Services at any time without interfering in the activities of the Executor.

2.4. The Executor has the right to:

2.4.1. request the Customer to pay for the Services provided in accordance with the terms and conditions of the Contract.

3. Contract Price and Calculation procedure

3.1. The contract price is 2000 /two thousand/ EUROS equivalent to AMD amount (at the settlement exchange rate of the Central Bank of Armenia), including Taxes, which the Customer is obliged to fully pay in 30 calendar days after the services are provided.

3.2. The Contract Price is paid by the Customer to the Executor by means of a bank transfer to the bank account specified in the Contract.

3.3. In the event of termination of the Contract on the grounds and procedure provided by the Contract, as well as by the RA legislation, the payment shall be subject to refund, keeping the Price of Services rendered until the termination of the Contract.

4. Liability of the Parties

4.1. For improper provision of the Services defined in clause 1.1 of the Contract, the Customer may apply a fine against the Executor in the amount of 10/ten/ per cent of the price of the Contract. The request on fine payment shall be made in writing and signed by the Customer.

4.2. Payment of the fine does not exempt the Executor from the performance of its obligations and the elimination of violations.

4.3 In case of failure to perform payment obligations under the Contract by the Customer, the Executor may apply a penalty against the Client in the amount of 0.1% of the overdue amount per each banking day. However, the total amount of the penalty shall not exceed 10%

օրվա համար: Վճարման ենթակա տույժի ընդհանուր գումարը, այնուամենայնիվ, չպետք է գերազանցի ժամկետանց գումարի 10% -ը:

Տույժի վճարման պահանջը պետք է ձևակերպվի գրավոր և ստորագրվի Կատարողի կողմից:

4.4. Տույժի վճարումը Պատվիրատուին չի ազատում իր պարտավորությունները կատարելու պատասխանատվությունից:

4.5. Պայմանագրով իրենց պարտավորությունները չկատարելու կամ ոչ պատշաճ կատարելու համար Կողմերը պատասխանատվություն են կրում օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

5. Անհաղթահարելի ուժի ազդեցությունը (ՖՈՐՍ-ՄԱՃՈՐ)

Պայմանագրով պարտավորություններն ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն չկատարելու համար Կողմերն ազատվում են պատասխանատվությունից, եթե դա եղել է անհաղթահարելի ուժի ազդեցության հետևանքով, որը ծագել է Պայմանագիրը կնքելուց հետո, որը Կողմերը չէին կարող կանխատեսել կամ կանխարգելել: Այդպիսի իրավիճակներ են երկրաշարժը, ջրհեղեղը, հրդեհը, պատերազմը, ռազմական և արտակարգ դրություն հայտարարելը, քաղաքական հուզումները, գործադուլները, հաղորդակցության միջոցների աշխատանքի դադարեցումը, պետական մարմինների ակտերը և այլն, որոնք անհնարին են դարձնում սույն Պայմանագրով պարտավորությունների կատարումը: Եթե անհաղթահարելի ուժի ազդեցությունը շարունակվում է 3 (երեք) ամսից ավելի, ապա Կողմերից յուրաքանչյուրն իրավունք ունի լուծել պայմանագիրը՝ այդ մասին նախապես տեղյակ պահելով մյուս Կողմին:

6. Վեճերի լուծման կարգ և կիրառելի իրավունք

6.1. Սույն Պայմանագիրը կարգավորվում և մեկնաբանվում է ՀՀ օրենսդրության համաձայն:

6.2. Պայմանագրի կապակցությամբ ծագած վեճերը և (կամ) տարաձայնությունները լուծվում են բանակցությունների միջոցով: 30-օրյա ժամկետում համաձայնություն ձեռք չբերելու դեպքում վեճերը և (կամ) տարաձայնությունները լուծվում ՀՀ դատական կարգով:

7. Պայմանագրի գործողության ժամկետը և լուծումը

of overdue sum. The request on penalty payment shall be made in writing and signed by the Executor.

4.4. Payment of the penalty does not exempt the Customer from the performance of his obligations.

4.5. The Parties shall be liable in accordance with the legislation for non-performance or improper performance of their obligations under the Contract.

5. Force Majeure

In the event of a failure to fully or partly fulfill the obligations under the Contract, the Parties shall be exempt from liability, if it was due to force majeure, which arose after the conclusion of the Contract and which the Parties could not predict or prevent. Such circumstances are earthquake, flood, fire, war, declaration of martial law and state of emergency, political disturbances, strikes, termination of operations of communication means, acts of state entities and so on, which make it impossible to fulfill the obligations under the Contract. If force majeure continues more than 3 (three) months, each of the Parties can terminate the Contract by giving a prior notice about such termination to the other Party.

6. Dispute Resolution and Applicable Law

6.1. This Contract shall be regulated and construed in accordance with the RA legislation.

6.2. The disputes and (or) controversies arising out of the Contract shall be settled through negotiations. In case no agreement is reached in a 30-day term, the disputes and (or) controversies shall be settled in the manner prescribed by the RA courts.

7. Contract validity term and termination

7.1. Պայմանագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի կողմից ստորագրման պահից և գործում է մինչև Պայմանագրով սահմանված բոլոր պարտավորությունների լրիվ կատարումը:

7.2. Պայմանագիրը կարող է միակողմանի արտադատական կարգով լուծվել յուրաքանչյուր Կողմի նախաձեռնությամբ, եթե մյուս Կողմը թույլ է տվել Պայմանագրի էական խախտում:

7.3. Պայմանագրի գործողությունը կարող է դադարել Կողմերի փոխադարձ գրավոր համաձայնությամբ՝ ցանկացած ժամանակ:

8. Եզրափակիչ դրույթներ

8.1. Պայմանագրում ցանկացած փոփոխություն և լրացում վավեր է այն պայմանով, եթե դրանք կատարված են գրավոր և ստորագրված՝ Կողմերի կամ Կողմերի լիազոր ներկայացուցիչների կողմից:

8.2. Պայմանագրի բոլոր հավելվածները կցվում են Պայմանագրին և համարվում են դրա անբաժանելի մասը:

8.3. Պայմանագիրը կազմված է հավասարազոր իրավաբանական ուժ ունեցող երկու օրինակից, հայերեն և անգլերեն լեզուներով: Յուրաքանչյուր Կողմի մոտ գտնվում է Պայմանագրի մեկական օրինակ: Հայերեն և անգլերեն տեքստերի միջև տարբերությունների դեպքում նախապատվությունը տրվում է անգլերեն լեզվին:

9. Կողմերի վավերապայմանները և ստորագրությունները

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

Public institution Innovation Agency
Lithuania

Հասցե / Address
Juozo Balčikonio Street. 3, LT-08247, Vilnius,
Lithuania

Director
Romualda Stragiene

(ստորագրություն / signature)
Կ.Տ.



7.1. Contract shall enter into force from the moment of its signature by the Parties and shall be valid till the full performance of obligations by the Parties.

7.2. Contract may be unilaterally terminated in extra-judicial way by the initiation of either Party, if the other Party has made an essential breach of the Contract.

7.3. Contract may be terminated upon mutual written consent of the Parties at any time.

8. Final Provisions

8.1. Any amendment or addition to the Contract shall be valid if they are made in writing and signed by the Parties or the authorized representatives of the Parties.

8.2. All the Appendixes of the Contract shall be attached to the Contract and considered its integral part.

8.3. The Contract is made in two equally legal original copies in Armenian and English languages, one for each Party and in case of discrepancies between the English text and the Armenian text, the English text shall prevail.

9. Requisites and Signatures of the Parties

CUSTOMER

Public institution Innovation Agency
Lithuania

Juozo Balčikonio Street. 3, LT-08247, Vilnius,
Lithuania

Director
Romualda Stragiene

Signature



Contact person:
Akvilė Dobromilskytė
Senior project manager
Phone: +370 659 53653
Email: akvile@startupilithuania.com

«ԿԱՏԱՐՈՂ»

Orion Worldwide Innovations, LLC

Հասցե / Address
64 Aram Street, Yerevan, Armenia

ՀՎՀՀ / TIN
02829141

Բանկ / Bank
Արարատ Բանկ / Ararat Bank

Հաշվի Համար / Bank Account

1510050917650100 ՀՀ դրամ (AMD)

Գործադիր տնօրեն / CEO
Դիանա Արզումանյան / Diana Arzumanyan

(ստորագրություն / signature)
Կ.Տ.



Contact person:
Akvilė Dobromilskytė
Senior project manager
Phone: +370 659 53653
Email: akvile@startupilithuania.com

«EXECUTOR»

Orion Worldwide Innovations, LLC

64 Aram Street, Yerevan, Armenia

02829141

Արարատ Բանկ / Ararat Bank

Հաշվի Համար / Bank Account

1510050917650100 ՀՀ դրամ (AMD)

CEO
Diana Arzumanyan

(ստորագրություն / signature)
Կ.Տ.



Հավելված 1
Ճառախոսությունների մատուցման պայմանագիր
 2022-06-10)-ին կնքված
 (date)
 թիվ 010 պայմանագրի

Appendix 1
to the Contract on Provision of Services
 signed on 2022-06-10
 (date)
 Contract Number 010

**«Orion Summit 2022» միջոցառման
 շրջանակներում մատուցվող
 Ճառախոսություններն ըստ Պայմանագրում
 նշված փաթեթի**

«Պատվիրատու»

[Redacted]

/ստորագրություն/

«Կատարող»

[Redacted]

/ստորագրություն/

«Customer»

[Redacted]

/signature/

«Executor»

[Redacted]

/signature/

	Platinum	Gold	Silver
Price (USD)	\$9,000	\$5,000	\$2,000
Logo on the Summit Press Wall	✓	✓	✓
Presentation in Conference Booklet	Full page	Half page	1/4 page
VIP at Social Event	✓	✓	✓
Mention Sponsorship Level in Press Release	✓	✓	✓
Summit Registration	10	5	2
Space For X Banner	4	2	1
Booth at M&A Fair	Premier	✓	✓
Social Media Posts	3	2	1
Video interview	2	1	
Logo on Promotional Materials	✓	✓	
Company Video During Coffee Break	2min	1min	
Panelist During the Program	✓	✓	
Space for Solo Press Wall	✓		